



Camera di Commercio Italiana in Cina

中国意大利商会

China - Italy Chamber of Commerce

VERBALE dell'ASSEMBLEA GENERALE ELETTIVA della CCIC del 30 MARZO 2012

Il Presidente apre la seduta alle ore 9:26 nell'Auditorium dell'Istituto Italiano di Cultura di Pechino (San Li Tun Dong Er Jie, no. 2) e dichiara raggiunto il quorum.

Candidati alle cariche sociali presenti in Assemblea:

Franco Cutrupia, Sara Marchetta, Claudio d'Agostino, Alessandro Bielli, Raffaele Rizzarelli, Sergio Bertasi, Cosimo Bellanova, Fiorenzo Brioschi, Luca Cavallari, Alessandro Fatovic, Franco Fornari, Renzo Isler, Emanuele Michi, Angelo Morano, Antonella Silvestri, Juan Bautista Simoni, Renato Soggia.

Candidati alle cariche sociali assenti:

Carlo Geremia, Lorenzo Riccardi.

Sono presenti anche S.E. l'Ambasciatore Attilio Massimo Iannucci e il Direttore dell'ICE, Dr. Antonino Laspina.

Sono presenti inoltre il Segretario Generale Giulia Ziggotti e la Manager di Shanghai Ottavia Curcuraci.

38 i partecipanti registrati all'apertura dell'Assemblea.

Il Presidente invita **S.E. l'Ambasciatore** a prendere la parola. Il saluto di S.E. l'Ambasciatore e' conciso: S.E. non potra' restare fino alla fine per i numerosi impegni correlati alla visita del Presidente del Consiglio, Prof. Mario Monti.

Nel suo discorso, l'Ambasciatore afferma che la visita del Premier e' segno dell'importanza che finalmente si riconosce alla Cina; ricorda la disponibilita' dell'Ambasciata a sostenere le attivita' promozionali degli imprenditori italiani; invita le istituzioni del sistema Italia e le imprese a operare congiuntamente per la realizzazione di iniziative strategiche per affrontare un difficile mercato (quale quello cinese). Inoltre, ringrazia il Presidente, i Vice-Presidenti, il Consiglio Direttivo uscente, lo staff camerale e i Soci. Infine, prima di congedarsi, menziona l'accordo quadro siglato il 28 Marzo 2012 tra Fondazione Italia-Cina e Camera di Commercio Italiana in Cina, augurando una sempre piu' fruttuosa collaborazione tra aziende italiane e cinesi.

Il Presidente ringrazia l'Ambasciatore e passa la parola al Direttore dell'ICE Antonino Laspina. Il **Direttore Laspina** ringrazia per l'invito, saluta i presenti e approfitta della piattaforma offerta dalla riunione annuale della CCIC per un aggiornamento sulla fase di ridefinizione dell'ICE, spiegando che e' imminente la nomina del Consiglio di Amministrazione e che l'Agenzia per la promozione all'estero e l'internazionalizzazione continuerà a svolgere le attivita' di promozione e assistenza dell'ICE.

Infine, prima di congedarsi, esprime i propri auguri alla Camera, il cui operato dà percezione di come le aziende italiane rispondono alle opportunita' del mercato.

Il Presidente ringrazia e sottolinea che lo scopo principale dell'Assemblea Generale e' la **nomina del nuovo Consiglio Direttivo**. Chiede quindi al Segretario Generale un aggiornamento sulle votazioni on-line. Il SG annuncia che alla votazione elettronica hanno partecipato 106 Soci. Il quorum -pari a 86 voti- e' stato superato. Il Presidente riprende la parola e comincia la propria **relazione annuale**.

Il Presidente definisce il **2011 un anno di "transizione"**, in cui si e' passati dai 24 dipendenti del 2010 ai 10 attuali. Di questi, tre sono di nazionalita' italiana e ben otto hanno

100027- 北京朝阳区工体北路甲 6 号, 中宇大厦, 1612 室

1612, Zhongyu Plaza, A6 Gongti North Road, Chaoyang District, Beijing 100027, P.R. China

Tel: (010)85910545 Fax: (010) 85910546

E-mail: info@cameraitacina.com <http://www.cameraitacina.com>

Camera riconosciuta dal Governo Italiano ai sensi della legge 1 luglio 1970, n. 518



un'anzianita' di meno di un anno. Data la riduzione del personale, un ruolo sempre piu' significativo e' quello degli stagisti.

Per il **risultato complessivo del 2011** il Presidente rimanda alla piu' dettagliata relazione del Tesoriere. Anticipa pero' che il bilancio 2011 e' stato approvato dai revisori esterni con un risultato in attivo di circa 723 mila RMB determinato da minori spese di personale e un maggior margine per alcune attivita' (quali le serate di Gala a Pechino e Shanghai). L'attivo 2011 (dopo il risultato negativo di circa 2 milioni di RMB del 2010) e' stato raggiunto nonostante la cessazione dell'accordo con ENIT e la contrazione delle collaborazioni attive con Enti del sistema italiano.

Con riferimento ai **dati associativi del 2011**, il Presidente afferma che la riduzione del personale e il trasloco degli uffici hanno causato un certo smarrimento nei Soci. Inoltre, la decisione del Consiglio Direttivo di applicare la lettera dello Statuto nel considerare le iscrizioni alla Camera valide per anno solare (tutte in scadenza il 31 Dicembre) ha provocato una contrazione del numero degli associati pari al 19%. Considerando termini temporali omogenei, il numero dei Soci per il 2011 conferma i valori del 2010 (circa 650 Soci). 375 Soci hanno rinnovato la loro Membership per il 2012.

Sulla questione del **quorum**, il Presidente invita a prendere in considerazione che quando lo Statuto fu approvato si preferi' stabilire la necessita' di un alto numero di presenze poiche' i Soci della CCIC erano circa 150 e in gran maggioranza a Pechino.

Considerato che attualmente Shanghai e' divenuta la circoscrizione piu' importante per numero di Soci, che la stessa e' rappresentata in maniera adeguata all'interno del Consiglio Direttivo e che la Camera ha sviluppato un equilibrio di rapporti tra le varie circoscrizioni, il Presidente sottolinea la necessita' che si fissi un quorum minore per le delibere riguardanti la ordinaria amministrazione: 1/10 anziche' i 1/4 dei Soci aventi diritto al Voto. Dovra' essere compito del nuovo CD far approvare le relative modifiche dello Statuto, superando l'impasse della maggioranza qualificata di 2/3 degli aventi diritto al voto.

In merito all'**approvazione del bilancio**, il Presidente sottolinea poi che sinora il Consiglio Direttivo - per rispettare i termini tassativi di Assocamerestero - si e' assunto unanimemente la responsabilita' di inviare a Roma il bilancio auditato anche in caso di Assemblea nella quale non fosse stato raggiunto il quorum. Si tratta senz'altro di una irregolarita' formale, ma non di sostanza, perche' i Revisori esterni lo avevano approvato. Inoltre ne' Assocamerestero ne' MiSE hanno sollevato eccezioni al riguardo.

Il Tesoriere espone il bilancio consuntivo 2011 (presentazione in Power Point). Non ci sono domande dall'Assemblea.

La parola passa quindi al SG che illustra le **attivita' realizzate nel 2011** riportando alcuni dati e soffermandosi su **attivita'**¹ e **progetti**² di particolare rilevanza.

Nel 2011, la Camera (nelle sue tre sedi) ha organizzato 80 eventi³ a favore dei propri Soci; evaso 2,187⁴ richieste di servizi informativi, reso 191⁵ servizi a pagamento. Inoltre, e' continuata l'attivita' redazionale (Quaderno, Bollettino Economico Italia-Cina, E-newsletter, CCICInforma, Membership Directory, Business Atlas, Manuale Asia).

¹ Gala Dinner Shanghai - Premio Panda d'Oro, Gala Dinner Pechino, Gara per la realizzazione di uno "Studio sull'Innesadimento Produttivo Italiano in Cina".

² EU SME Centre, Uni-Italia, Understanding China, Ospitalita' Italiana.

³ Comprensivi di seminari, business networking, eventi di promozione del Made in Italy, missioni imprenditoriali, incontri con i rappresentanti delle istituzioni italiane e cinesi, serate di Gala per la comunita' d'affari sino-italiana.

⁴ +20,5% rispetto alle 1,815 del 2010.

⁵ +161,6% rispetto alle 73 del 2010.



Il SG presenta il **Programma di Attivita' del 2012**. Oltre alle consolidate e caratteristiche attivita' camerale, in fase di sviluppo alcuni nuovi progetti, quali: collaborazione con Ambasciata per un ciclo di seminari/conferenze sul quadro normativo cinese/italiano; trasferimento Ufficio Shanghai all'interno del Parco EXPO; perfezionamento dei benefici derivanti da "Friends of Italy" per agevolazioni nel rilascio dei visti di tipo business; patrocinio alle attivita' della "Beijing Design Week 2012" e Desk del Politecnico di Milano presso l'ufficio di Pechino.

Il Presidente ringrazia il Vice-Presidente della circoscrizione di Guangzhou Marco Bettin, i Consiglieri Roberto Bisagno, Andrea Cicini, Sergio Giocondi e Marco Rampichini che per vari motivi non si sono ricandidati. Li ringrazia per l'operato e augura successo nelle loro attivita'.

Il SG invita i singoli candidati a presentarsi con un breve discorso (2-3 minuti). Si presentano: Franco Cutrupia, Sara Marchetta, Claudio d'Agostino, Alessandro Bielli, Raffaele Rizzarelli, Cosimo Bellanova, Fiorenzo Brioschi, Luca Cavallari, Alessandro Fatovic, Franco Fornari, Renzo Isler, Emanuele Michi, Angelo Morano, Antonella Silvestri, Juan Batista Simoni, Renato Soggia, Sergio Bertasi.

I Candidati Carlo Geremia e Lorenzo Riccardi non sono presenti in Assemblea. Ottavia Curcuraci legge il messaggio del Candidato Lorenzo Riccardi, inviato via e-mail e indirizzato ai presenti.

Il Presidente nomina **3 scrutinatori** tra i presenti: Salvatore Miranti, Federico Morgantini, Ermanno Vitali.

I Segretari di seggio sono Giulia Ziggotti e Nicholas Bishop.

Saranno presenti durante le fasi di scrutinio in qualita' di osservatori Ottavia Curcuraci e Marta Galanzino⁶.

Si procede con le votazioni, che il SG dichiara chiuse alle 10:50.

Si procede con spoglio alle 11:05.

Il Presidente invita il SG a leggere i **risultati delle votazioni**. Sono le 12:54.

1.1 Riepilogo votazioni

	Voto elettronico	Voto in aula	Totale
Bilancio	75 si' (5 no)	49 si'	124
Franco Cutrupia - Presidente	79	46	125
Sara Marchetta - Vice Presidente	66	45	111
Claudio d'Agostino - Vice Presidente Shanghai	69	44	113
Alessandro Bielli - Vice Presidente Guangzhou	20	9	29
Raffaele Rizzarelli - Vice Presidene Guangzhou	63	39	102
Sergio Bertasi - Tesoriere	69	36	105
Cosimo Bellanova - Shanghai	36	16	52
Fiorenzo Brioschi - Shanghai	49	30	79
Luca Cavallari - Beijing	21	31	52
Alessandro Fatovic - Shanghai	34	32	66
Franco Fornari - Guangzhou	9	4	13

⁶ Nicholas Bishop e Marta Galanzino sono stagisti presso la Camera di Pechino.



Carlo Geremia - Shanghai	10	5	15
Renzo Isler - Beijing	30	29	59
Emanuele Michi - Guangzhou	30	14	44
Angelo Morano - Shanghai	31	37	68
Lorenzo Riccardi - Shanghai	36	9	45
Antonella Silvestri - Beijing	25	30	55
Juan Batista Simoni - Beijing	7	15	22
Renato Soggia - Shanghai	40	18	58

Si constata che si e' verificato un *ex aequo* tra i Candidati Cosimo Bellanova e Luca Cavallari. Quest'ultimo si ritira.

Il SG annuncia che il numero di votanti complessivi e' pari a 159 (106 on-line e 53 in sala⁷).

Il SG conferma che il Bilancio Consuntivo 2011 e' stato approvato con un totale di 124 "si" (75 on-line e 49 in sala)⁸.

Il SG conferma l'elezione dei candidati Cutrupia, Marchetta, d'Agostino, e Bertasi.

Il SG annuncia l'elezione di Raffaele Rizzarelli alla carica di Vice-Presidente (Guangzhou), con un totale di 102 voti contro i 29 del Candidato Alessandro Bielli.

Il Segretario Generale fa riferimento all'Art. 14.3 dello Statuto della CCIC, che legge: "Due [2] posti di Consigliere sono riservati alla circoscrizione di Pechino. Un [1] posto di Consigliere e' riservato per ciascuna delle circoscrizioni di Shanghai e Canton" e procede con la lettura dei Consiglieri eletti:

Renzo Isler (Beijing, 59 voti), **Antonella Silvestri** (Beijing, 55 voti), **Fiorenzo Brioschi** (Shanghai, 79), **Emanuele Michi** (Guangzhou, 44 voti), **Angelo Morano** (Shanghai, 68 voti), **Alessandro Fatovic** (Shanghai, 66 voti), **Renato Soggia** (Shanghai, 59 voti), **Cosimo Bellanova** (Shanghai, 52).

L'Assemblea Generale e' dichiarata chiusa alle 13:09.

⁷ Presenti votanti e deleghe.

⁸ 5 "no" erano stati espressi on-line.